

# PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

7 JUIN 2016

---

## PROJET D'ORDONNANCE modifiant l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale

---

### Exposé des motifs

Le présent projet d'ordonnance modifie le régime de constatation et de poursuites administratives en cas d'infraction aux règles de transport de la STIB.

Le régime actuel est peu efficace et lacunaire. Son effectivité laisse à désirer. C'est pourquoi il est proposé de le réformer. L'inspiration a été trouvée dans le système mis en place depuis quelques années chez la société De Lijn (articles 66 et 66bis du décret flamand du 20 avril 2001 relatif à l'organisation du transport de personnes par route). En ce qui concerne les procédures d'appels, celles-ci ont été alignées sur le régime des sanctions administratives (articles 30 et 31 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales). La STIB devient ainsi l'autorité en charge de l'infraction des amendes administratives, à la place de Bruxelles-Mobilité. Une procédure d'appel est également prévue auprès du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse.

### Commentaire des articles

#### *Article premier*

Cet article n'appelle pas de commentaires.

# BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

---

GEWONE ZITTING 2015-2016

7 JUNI 2016

---

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE tot wijziging van de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

---

### Memorie van toelichting

Dit ontwerp van ordonnantie wijzigt het stelsel van vaststelling en administratieve vervolging bij inbreuken op de vervoersregels van de MIVB.

Het huidige stelsel is weinig doeltreffend en bevat lacunes. De effectiviteit ervan laat te wensen over. Daarom wordt voorgesteld het te hervormen. Inspiratie werd gevonden in het systeem dat reeds enkele jaren is ingesteld bij de maatschappij De Lijn (artikelen 66 en 66bis van het Vlaams decreet van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg). Wat de beroepsprocedures betreft, werd gekeken naar het regime van de gemeentelijke administratieve sancties (artikelen 30 en 31 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties). Op die manier wordt de MIVB de verantwoordelijke overheid voor het opleggen van de administratieve boetes in plaats van Brussel Mobiliteit. Eveneens wordt voorzien in een beroepsprocedure bij de politierechtbank of de jeugdrechtbank.

### Commentaar bij de artikelen

#### *Artikel 1*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

*Article 2**Nouveaux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2*

Pour des motifs de légalité, la procédure, actuellement prévue dans l'AGRBC du 13 décembre 2007, est intégrée dans l'ordonnance et complétée, pour combler certaines lacunes de la procédure actuelle.

Si le plafond des amendes est fixé par l'ordonnance, l'échelonnement des montants par type d'infraction relève du libre choix du Gouvernement.

Le principe de légalité des infractions n'est pas mis à mal par le fait que le choix des infractions relève du Gouvernement, et pas directement du Parlement.

Pour citer la Cour constitutionnelle (Arrêt n° 202/2004 du 21 décembre 2004), « En attribuant au pouvoir législatif la compétence de déterminer dans quels cas et dans quelle forme des poursuites pénales sont possibles, l'article 12, alinéa 2, de la Constitution garantit à tout citoyen qu'aucun comportement ne sera punissable qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue. Cette disposition constitutionnelle ne va toutefois pas jusqu'à obliger le législateur à régler lui-même chaque aspect de la poursuite [...]. Une délégation à un autre pouvoir n'est pas contraire au principe de légalité, pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont fixés préalablement par le législateur. ». Comme il est exposé infra, ces principes essentiels (incrimination, montants maximaux, constatation, procédure et appel) sont fixés par l'ordonnance elle-même.

Un tel système existe d'ailleurs dans d'autres droits régionaux :

- l'article 15 du décret du Parlement flamand du 20 avril 2001 relatif à l'organisation du transport de personnes par la route charge le Gouvernement de déterminer les conditions d'exploitation de la société De Lijn, en ce compris les infractions;
- l'article 36bis du décret wallon du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne habilite le Gouvernement à établir des amendes administratives contre les infractions aux dispositions du Titre II de l'arrêté royal du 15 septembre 1976 portant règlement sur la police des transports de personnes par tram, métro, autobus et autocar;
- rappelons qu'avant l'adoption de l'actuel article 18bis par l'ordonnance du 19 avril 2007, la liste des infractions et de leurs sanctions était établie par arrêté royal.

*Artikel 2**Nieuwe paragrafen 1 en 2*

Om redenen van wettelijkheid is de thans in het BBHR van 13 december 2007 bepaalde procedure geïntegreerd in de ordonnantie en aangevuld, om bepaalde lacunes aan te vullen in de huidige procedure.

Hoewel het plafond van de boetes door de ordonnantie wordt vastgesteld, valt de spreiding van de bedragen per type overtreding onder de vrije keuze van de Regering.

Het principe van legaliteit van de overtredingen wordt niet teniet gedaan door het feit dat de keuze van de overtredingen onder de bevoegdheid van de Regering valt en niet rechtstreeks van het Parlement.

Citaat van het Grondwettelijk Hof (Besluit nr. 202/2004 van 21 december 2004), « Door aan de wetgevende macht de bevoegdheid te verlenen om te bepalen in welke gevallen en in welke vorm strafvervolging mogelijk is, waarborgt artikel 12, tweede lid, van de Grondwet aan elke burger dat geen enkele gedraging strafbaar zal worden gesteld dan krachtens regels aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering. Die grondwetsbepaling gaat evenwel niet zover dat ze de wetgever ertoe zou verplichten elk aspect van de vervolging zelf te regelen [...]. Een delegatie aan een andere macht is niet in strijd met het legaliteitsbeginsel voor zover de machting voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgesteld. ». Zoals hierna uitgelegd, worden die essentiële principes (aantijgingen, maximumbedragen, vaststelling, procedure en beroep) vastgesteld door de ordonnantie zelf.

Dergelijk systeem bestaat overigens in andere gewestelijke rechtsgebieden:

- artikel 15 van het decreet van het Vlaamse Parlement van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg belast de Regering met de vaststelling van de exploitatievoorwaarden van de maatschappij De Lijn, met inbegrip van de overtredingen;
- artikel 36bis van het Waals decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest machtigt de Regering administratieve boetes op te leggen tegen de overtredingen van de bepalingen van Titel II van het koninklijk besluit van 15 september 1976 houdende reglement op de politie van personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar;
- herinnering : vóór de goedkeuring van het huidige artikel 18bis door de ordonnantie van 19 april 2007 werd de lijst van de overtredingen en de bijhorende sancties opgesteld bij koninklijk besluit.

Enfin, une indexation du montant maximal des amendes est prévue. Cette disposition a pour objectif de garantir une adaptation de ces montants maximums sans qu'il soit nécessaire pour autant de procéder à une révision législative. Considérant que le système d'amendes administratives a été introduit par l'ordonnance du 19 avril 2007 portant des dispositions diverses en matière de service public de transport en commun urbain dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'indexation doit être appliquée à partir de l'entrée en vigueur de cette ordonnance.

#### *Nouveau paragraphe 3*

Pour des raisons opérationnelles, la compétence de désignation du personnel de contrôle a été attribuée au Ministre chargé de la Mobilité.

#### *Nouveau paragraphe 4*

Les règles relatives à la constatation des infractions s'articulent autour des principes suivants :

1. Les membres du personnel de contrôle de la STIB dressent des procès-verbaux revêtus de la présomption de vérité, sauf établissement de la preuve contraire.

Pour rappel, les régions peuvent, dans les limites de leurs compétences, régler la force probante des procès-verbaux constatant les infractions qu'elles ont érigées (article 11, alinéa 3, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles).

La raison pour laquelle les infractions créées en application de l'article 18bis de l'ordonnance font l'objet de procès-verbaux à valeur probante particulière tient au fait que ces infractions ont souvent un caractère fugace et éphémère et leur constatation est rendue plus difficile par la mobilité des personnes qui les commettent; il est en effet rare que l'auteur de l'infraction puisse être immobilisé sur place; du reste, l'infraction n'est pas fréquemment continue. Le but est de remédier à cette difficulté d'administrer la preuve, en attachant une foi particulière aux constatations des faits établies par des personnes disposant du pouvoir nécessaire à cette fin. Une telle motivation de la valeur probante particulière des procès-verbaux est généralement admise par la Cour constitutionnelle (cf. arrêt 48/97 du 14 juillet 1997). Accorder une telle valeur probante à ces procès-verbaux ne constitue pas non plus une atteinte disproportionnée au droit des personnes visées à un procès équitable, précise la Cour dans son arrêt 161/2004 du 20 octobre 2004 : « Les personnes prévenues d'infractions constatées par de tels procès-verbaux ne sont privées d'aucune des garanties du procès équitable et elles peuvent exercer librement leurs droits de défense en administrant la preuve contraire des constatations qu'ils contiennent par toutes voies de droit. ».

Tot slot is voorzien in een indexering van het maximumbedrag van de boetes. Deze bepaling is bedoeld om een aanpassing van deze maximumbedragen te waarborgen zonder de noodzaak om over te gaan tot een wetsherziening. Aangezien het administratieve beboetingssysteem werd ingevoerd door de ordonnantie van 19 april 2007 houdende diverse bepalingen inzake openbare dienst van openbaar stadsvervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dient de indexering vanaf de inwerkingtreding ervan te worden toegepast.

#### *Nieuwe paragraaf 3*

Om operationele redenen wordt de bevoegdheid om het controlepersoneel te benoemen, toebedeeld aan de Minister bevoegd voor Mobiliteit.

#### *Nieuwe paragraaf 4*

De regels betreffende de vaststelling van de overtredingen zijn opgebouwd rond de volgende principes:

1. De leden van het controlepersoneel van de MIVB stellen processen-verbaal op met een vermoeden van waarheid, behoudens vaststelling van het bewijs van het tegendeel.

Herinnering : de gewesten mogen binnen de perken van hun bevoegdheden de bewijskracht regelen van de processen-verbaal van vaststelling van de inbreuken die ze hebben ingesteld (artikel 11, alinea 3, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).

De reden waarom voor de in toepassing van artikel 18bis van de ordonnantie gecreëerde overtredingen proces-verbaal opgemaakt wordt met bijzondere bewijswaarde volgt uit het feit dat die overtredingen vaak een vluchtig en kortstondig karakter hebben en hun vaststelling wordt bemoeilijkt door de mobiliteit van de personen die ze begaan; het is immers zeldzaam dat de auteur van de overtreding ter plaatse geïmmobiliseerd kan worden; overigens is de overtreding niet vaak doorlopend. De bedoeling is de moeilijke bewijsbaarheid te verhelpen door een bijzondere geloofwaardigheid te hechten aan de vaststellingen van de feiten gedaan door personen die daartoe de nodige bevoegdheid hebben. Dergelijke motivering van de bijzondere bewijswaarde van de processen-verbaal wordt in het algemeen toegestaan door het Grondwettelijk Hof (zie arrest 48/97 van 14 juli 1997). Dergelijke bewijswaarde verlenen aan die processen-verbaal betekent ook geen bovenmatige schending van het recht van de beoogde personen op een billijk proces, preciseert het Hof in zijn arrest 161/2004 van 20 oktober 2004 : « De personen die worden verdacht van misdrijven vastgesteld in dergelijke processen-verbaal zijn niet verstoken van enige waarborg van een eerlijk proces en zij kunnen vrij hun rechten van verdediging uitoefenen door, via alle rechtsmiddelen, het tegenbewijs te leveren van de erin vervatte vaststellingen. ».

2. Lorsque les faits n'ont pas été constatés directement par un membre du personnel de contrôle de la STIB, ces personnes peuvent baser le procès-verbal qu'elles rédigent sur les déclarations faites par un autre membre du personnel de la STIB. Il est logique, dans ce cas, que la valeur probante de ces procès-verbaux soit moindre et qu'ils ne vaillent, dès lors, qu'à titre de simples renseignements.

#### *Nouveau paragraphe 5*

La STIB étant une autorité administrative, rien ne s'oppose à ce que ce soit elle-même qui instruise la procédure administrative et impose le cas échéant l'amende administrative. Elle agit de la sorte en qualité d'« administration active ».

Le fait que la STIB surveille et fasse respecter elle-même sa propre réglementation n'est en rien une atteinte aux droits de la défense. Ceux-ci sont en effet assurés si le contrevenant bénéficie de certains droits durant la procédure (ce qui est le cas – cf. *infra*) et s'il bénéficie d'un appel devant une juridiction de l'ordre judiciaire, ce qui est également prévu. On rappellera que d'autres systèmes instaurant des sanctions administratives prévoient un tel système sans que cela ait été critiqué ni par le Conseil d'État, ni par la Cour constitutionnelle (on pense par exemple à la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors de matches de football et à la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales).

Enfin, l'amende administrative a un caractère sanctionnant et non pas indemnitaire. Si les faits commis ont causé un préjudice qui ne peut pas être comblé par l'amende administrative, la STIB conserve le droit de mettre en cause la responsabilité civile du contrevenant et de lui réclamer la réparation de son préjudice devant les juridictions civiles.

#### *Nouveau paragraphe 6*

En cas de constatation d'une infraction administrative, l'agent de contrôle notifie le procès-verbal au membre du personnel de la STIB chargé d'imposer les amendes (l'autorité).

#### *Nouveau paragraphe 7*

Ce paragraphe signifie qu'en application du principe général de droit « *non bis in idem* », une seule sanction pourra être imposée pour l'infraction en question (une sanction administrative ou pénale).

2. Wanneer de feiten niet rechtstreeks vastgesteld werden door een lid van het controlepersoneel van de MIVB, mogen die personen het proces-verbaal dat ze opstellen, baseren op de verklaringen gedaan door een ander lid van het personeel van de MIVB. In dat geval is het logisch dat de bewijswaarde van die processen-verbaal geringer is en dat ze dan ook enkel de waarde hebben van gewone inlichtingen.

#### *Nieuwe paragraaf 5*

Omdat de MIVB een bestuurlijke overheid is, is er geen beletsel om ze zelf het onderzoek te laten doen in de administratieve procedure en ze in voorkomend geval de administratieve boete te laten opleggen. Op deze wijze handelt ze in de hoedanigheid van « actief bestuur ».

Het feit dat de MIVB toeziert op haar eigen reglementering en die zelf doet naleven, is geenszins een schending van de rechten van de verdediging. Die zijn immers verzekerd indien de overtreder tijdens de procedure bepaalde rechten geniet (wat het geval is – zie *infra*) en indien hij over rechtsmiddelen beschikt voor een gerechtelijke jurisdictie, waarin eveneens voorzien is. Herinnering: andere systemen die administratieve sancties invoeren, voorzien in een dergelijk systeem zonder dat daar kritiek op gekomen is vanwege de Raad van State, noch van het Grondwettelijk Hof (bijvoorbeeld de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden en de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties).

Tot slot is de administratieve boete van bestraffende en niet van schadeloosstellende aard. Als de gepleegde feiten een nadeel hebben veroorzaakt dat niet hersteld kan worden met een administratieve boete, behoudt de MIVB zich het recht voor de burgerlijke aansprakelijkheid van de overtreder in het geding te roepen en hem de herstelling te vragen van haar nadeel voor de burgerlijke rechtsmachten.

#### *Nieuwe paragraaf 6*

Bij de vaststelling van een administratieve overtreding betekent de controleagent het proces-verbaal aan het lid van het personeel van de MIVB dat belast is met het oplegen van boetes (de autoriteit).

#### *Nieuwe paragraaf 7*

Deze paragraaf houdt in dat – in overeenstemming met het algemeen rechtsbeginsel « *non bis in idem* » – slechts één enkele sanctie zal kunnen worden opgelegd voor de desbetreffende inbreuk (een administratieve of strafrechtelijke sanctie).

Ce paragraphe est inspiré par les articles 300/1, 313/4 et suivants du Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004 (CoBAT), les articles 71-72 du Code pénal social du 6 juin 2010 et l'article 10 du décret du 8 mai 2009 relatif à l'interdiction d'accès aux véhicules de la VVM.

#### *Nouveau paragraphe 8*

Après le délai de trente jours mentionné au paragraphe précédent ou après l'avis du procureur du Roi qu'il s'absent de donner suite au fait, un membre du personnel de la STIB (l'autorité) décide d'entamer ou non la procédure visant à infliger une amende administrative.

La procédure prévoit la possibilité un recours interne.

Le contrevenant est informé de la possibilité de faire valoir ses moyens de défense devant l'autorité. Cela peut se faire par écrit ou oralement, le cas échéant assisté d'un avocat. L'intéressé reçoit une copie du procès-verbal constatant les faits et peut aussi consulter son dossier.

Pour les mineurs, la STIB prévoit une offre de médiation orale où, en concertation avec le mineur, une prestation citoyenne est organisée en lieu et place d'une amende administrative. La prestation citoyenne volontaire est organisée par la STIB même, se limite à 15 heures et est proportionnelle tant aux faits commis qu'à l'âge et aux capacités du mineur. En cas de réussite de la médiation, la STIB ne peut plus infliger d'amende administrative. Chaque mineur a le droit de se faire assister par un conseil financé par l'autorité lors de chaque entretien. Pour la médiation orale la présence physique du mineur est nécessaire.

Les père, mère et tuteurs ou les personnes qui ont la garde du contrevenant mineur sont informés de cette décision de manière identique et parties disposent des mêmes droits que le mineur. Ces personnes peuvent, à leur demande, accompagner l'exécution de la prestation citoyenne volontaire.

#### *Nouveau paragraphe 9*

Si l'autorité décide d'infliger une amende administrative, le contrevenant a le droit d'introduire une procédure d'appel auprès du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse.

Deze paragraaf vindt haar inspiratie in artikelen 300/1 en 313/4 e.v. van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening van 9 april 2004 (BWRO), artikelen 71-72 van het Sociaal Strafwetboek van 6 juni 2010 en artikel 10 van het Vlaams decreet van 8 mei 2009 betreffende toegangsverbod tot voertuigen van de Vlaamse Vervoersmaatschappij.

#### *Nieuwe paragraaf 8*

Na het verstrijken van de in de vorige paragraaf vermelde termijn van dertig dagen of na de melding van de procureur des Konings dat hij geen gevolg aan het feit wenst te geven, beslist een personeelslid van de MIVB (de autoriteit) de administratieve procedure tot oplegging van een administratieve boete al dan niet aan te vatten.

De procedure voorziet in een interne verhaalsmogelijkheid.

De overtreder wordt ingelicht over de mogelijkheid om zijn verdedigingsmiddelen te laten gelden voor de autoriteit. Dit kan schriftelijk of mondelijk gebeuren, in voorkomend geval bijgestaan door een advocaat. De belanghebbende ontvangt een kopie van het proces-verbaal dat de feiten vaststelt en kan ook zijn dossier inkijken.

Voor minderjarigen voorziet de MIVB in een aanbod van mondelijke bemiddeling waarbij in overleg met de minderjarige een vrijwillige gemeenschapsdienst wordt uitgewerkt die in de plaats komt van de administratieve geldboete. De vrijwillige gemeenschapsdienst wordt door de MIVB zelf ingericht, is beperkt tot 15 uur en staat in verhouding tot zowel de gepleegde feiten als leeftijd en de capaciteiten van de minderjarige. Bij het welslagen van de bemiddeling kan de MIVB geen administratieve boete meer opleggen. Elke minderjarige heeft het recht om zich tijdens elk onderhoud te laten bijstaan door een raadsman op kosten van de autoriteit. Voor de mondelijke bemiddeling is de fysieke aanwezigheid van de minderjarige vereist.

De vader, moeder en voogden of personen die de minderjarige onder hun hoede hebben, worden op dezelfde wijze in kennis gesteld van deze beslissing en hebben dezelfde rechten als de minderjarige. Deze personen kunnen op hun verzoek de uitvoering van de vrijwillige gemeenschapsdienst begeleiden.

#### *Nieuwe paragraaf 9*

Indien de autoriteit beslist om een administratieve boete op te leggen, heeft de overtreder het recht om hiertegen een beroep in te stellen bij de politierechtbank, dan wel bij de jeugdrechtkbank.

*Nouveau paragraphe 10*

En tant qu'autorité administrative, la STIB bénéficie du privilège de l'exécution d'office (la « voie parée »). Elle n'est donc pas tenue de réclamer la délivrance d'une contrainte devant le juge des saisies.

*Nouveaux paragraphes 11-12*

Tel qu'il a été prévu aujourd'hui, il sera possible de faire appel contre les sanctions administratives de l'autorité auprès du tribunal de la police selon la procédure civile.

La nouveauté réside dans le fait que, lorsque les sanctions administratives de l'autorité se rapportent aux mineurs, il sera possible de faire appel auprès du tribunal de la jeunesse – et non pas auprès du tribunal de police, tel qu'il est prévu pour les majeurs. En prévoyant une procédure d'appel particulière auprès du tribunal de la jeunesse, des garanties procédurales sont offertes aux mineurs telles que prévues par la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait.

Du point de vue de la répartition des compétences, la désignation du tribunal de la jeunesse comme tribunal compétent pour les mineurs est justifiée vu que 1/ la démarche est nécessaire à l'exercice efficace d'une compétence régional, 2/ la matière se prête à un régime différencié et, 3/ l'effet sur la compétence sur laquelle il est empiété est marginal.

L'élaboration des voies de recours contre les sanctions administratives de l'autorité (aussi bien pour le tribunal de police que pour le tribunal de la jeunesse) est reprise de la loi du 24 avril 2013 relative aux sanctions administratives communales.

*Nouveaux paragraphes 13-14*

Ces dispositions n'appellent pas de commentaire.

*Nouveau paragraphe 15*

L'appel interne doit être effectif et, pour cela, les membres de la Société qui remplissent la fonction d'autorité doivent faire preuve d'impartialité et d'indépendance.

À cette fin, plusieurs mesures seront prises :

- les agents qui procèdent au contrôle des infractions et l'autorité appartiennent à deux unités différentes au sein

*Nieuwe paragraaf 10*

Als bestuurlijke overheid geniet de MIVB het voordeel van de uitvoering op eigen gezag (« dadelijke uitvoerbaarheid »). Ze hoeft de beslagrechter dan ook niet te verzoeken om de afgifte van een bevelschrift.

*Nieuwe paragrafen 11-12*

Zoals vandaag voorzien, zal tegen de administratieve sancties van de autoriteit beroep kunnen worden aangetekend bij de politierechtbank volgens de burgerlijke procedure.

Nieuw is dat voor de administratieve sancties van de autoriteit ten aanzien van minderjarigen beroep kan worden ingesteld bij de jeugdrechtbank – en niet bij de politierechtbank, wat het geval is voor meerderjarige personen. Door te voorzien in een specifieke beroepsprocedure bij de jeugdrechtbank, worden aan minderjarigen de procedurale waarborgen geboden waarin de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, voorziet.

Vanuit het standpunt van de bevoegdheidsverdeling is het aanwijzen van de jeugdrechtbank als bevoegde rechtbank voor minderjarigen gerechtvaardigd gelet op het feit dat 1/ dit noodzakelijk is voor de effectieve uitvoering van de gewestelijke bevoegdheid, 2/ de materie zich leent tot een gedifferentieerde regeling en, 3/ het effect van de maatregel op het aangeraakte bevoegdheidsdomein marginal is.

De uitwerking van de beroepsmogelijkheden tegen de administratieve sancties van de autoriteit (zowel voor de politierechtbank als voor de jeugdrechtbank) wordt overgenomen uit de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties.

*Nieuwe paragrafen 13-14*

Deze bepalingen behoeven geen commentaar.

*Nieuwe paragraaf 15*

Het intern verhaal moet effectief zijn en daartoe moeten de leden van de Maatschappij die de functie van autoriteit uitoefenen, blijk geven van onpartijdigheid en onafhankelijkheid.

Hiertoe worden meerdere maatregelen genomen :

- de agenten die overgaan tot vaststelling van inbreuken en de autoriteit behoren tot twee verschillende enti-

de la Société, et il n'existe entre eux aucun lien hiérarchique;

- l'autorité suit une formation de minimum deux jours portant sur la gestion de la diversité et sur la gestion des conflits;
- la Société rédige annuellement, et rend public, un rapport d'activités du service, dans lequel apparaissent le nombre d'infractions constatées, le nombre d'appel internes introduits devant l'autorité et devant le tribunal de la jeunesse et le tribunal de police, ainsi que le nombre d'amendes.

En outre, rappelons la possibilité pour tout usager de la Société de faire appel au service de médiation visé à l'article 19 de l'ordonnance modifiée.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

Pascal SMET

teiten binnen de Maatschappij en tussen hen bestaat er geen enkele hiërarchische band;

- de autoriteit volgt een opleiding van minimum twee dagen die het diversiteitsmanagement en de conflictbeheersing betreffen.
- de Maatschappij stelt jaarlijks een activiteitenverslag op van de dienst en maakt dat publiek, waarin het aantal vastgestelde inbreuken, het aantal ingestelde interne verhaalprocedures voor de autoriteiten voor de politierechtbank en jeugdrechtbank, alsook het aantal boetes, wordt opgenomen

Overigens, herinneren wij aan de mogelijkheid voor iedere gebruiker van de Maatschappij om een beroep te doen op de ombudsdiest voorzien in art. 19 van de gewijzigde ordonnantie.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

Pascal SMET

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOUMIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant l'ordonnance du  
22 novembre 1990 relative à  
l'organisation des transports en commun  
dans la Région de Bruxelles-Capitale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité et des Travaux publics,

Après délibération,

**ARRETE :**

Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

L'article 18bis de l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18bis. § 1<sup>er</sup>. – Le Gouvernement est habilité à ériger en infractions administratives les comportements qui, en violation des conditions d'exploitation visées à l'article 2 de la présente ordonnance, sont de nature à entraver le bon fonctionnement du service de transport, ou à porter préjudice aux usagers du réseau de service public de transport en commun urbain, à leur auteur, à la Société ou à ses filiales ou concessionnaires.

§ 2. – Est possible d'une amende administrative de maximum 500 euros, selon une échelle fixée par le Gouvernement, toute personne qui commet une infraction fixée par le Gouvernement et qui a atteint l'âge de seize ans au moment où les faits auraient été commis.

Au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, le montant maximal des amendes administratives est automatiquement et de plein droit indexé sur la base de l'indice des prix à la consommation. Le nouveau montant maximal résulte de la formule suivante : 500 EUR multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation en vigueur six semaines avant la date de l'indexation. L'indice de base est l'indice des prix à la consommation du mois précédent le mois pendant lequel l'ordonnance de 19 avril 2007 portant des dispositions diverses en matière de service public de transport en commun urbain dans la Région de Bruxelles-Capitale entrait en vigueur.

§ 3. – Le Ministre chargé de la Mobilité désigne les membres du personnel de la Société habilités à constater les infractions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, ci-après appelé « le personnel de contrôle ».

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de ordonnantie van  
22 november 1990 betreffende  
de organisatie van het openbaar vervoer  
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Minister van Mobiliteit en Openbare Werken is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Artikel 18bis van de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18bis. § 1. – De Regering is gemachtigd om de gedragingen, tot overtredingen te verheffen, die bij overtreding van de exploitatievoorraarden bedoeld in artikel 2 van deze ordonnantie de goede werking van de vervoersdienst belemmeren of de gebruikers van de openbare dienst van openbaar stadsvervoer, de dader, de Maatschappij, de zustermaatschappijen of concessiehouders benadelen.

§ 2. – Elke persoon die een overtreding begaat die vastgesteld is door de Regering en die op het ogenblik waarop de feiten worden gepleegd zestien jaar is, is vatbaar voor een administratieve boete van maximum 500 euro, volgens een schaal vastgesteld door de Regering.

Op 1 januari van elk jaar wordt het maximumbedrag van de administratieve boetes automatisch en van rechtswege aangepast op basis van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijsen. Het nieuwe maximumbedrag wordt verkregen door toepassing van de hiernavolgende formule : 500 euro vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijsen van kracht zes weken vóór de datum van indexering. Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijsen van de maand die voorafgaat aan de maand tijdens welke de ordonnantie van 19 april 2007 houdende diverse bepalingen inzake openbare dienst van openbaar stadsvervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in werking trad.

§ 3. – De Minister bevoegd voor Mobiliteit duidt de personeelsleden van de Maatschappij aan, die gemachtigd zijn de in paragraaf 1 bedoelde overtredingen vast te stellen, hierna « het controlepersoneel » genoemd.

§ 4. – Les infractions sont constatées au moyen de procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve contraire par le personnel de contrôle de la Société.

Les procès-verbaux peuvent également être établis par le personnel de contrôle de la Société, sur la base de déclarations faites par un membre du personnel de la Société. Dans ce cas, les procès-verbaux ne font pas foi jusqu'à preuve contraire.

§ 5. – L'amende administrative est infligée par un membre de la Société, désigné par le Gouvernement sur proposition de la Société, ci-après appelé « l'autorité ».

Elle est perçue au bénéfice de la Société.

L'imposition d'une amende administrative ne porte pas atteinte au droit de la Société de réclamer réparation du préjudice qu'elle aurait subi du fait de l'infraction.

§ 6. – Le membre du personnel de contrôle qui constate une infraction aux dispositions visées au § 1<sup>er</sup> informe oralement sur place le contrevenant qu'il va faire l'objet d'une procédure visant à lui infliger une amende administrative. Il en informe simultanément l'autorité.

§ 7. – Lors du constat d'un délit, l'autorité notifie au procureur du Roi son intention d'imposer une amende administrative.

Lorsque le procureur du Roi informe l'autorité dans un délai de trente jours à compter de la date de la notification qu'une enquête préparatoire, une enquête judiciaire ou une poursuite pénale est initiée, la possibilité de l'autorité d'imposer une amende administrative pour les mêmes faits pour lesquels l'amende administrative est requise, échoit. Avant l'échéance de ce délai, l'autorité n'est pas en mesure d'imposer une amende administrative sauf avis préalable du procureur du Roi qu'il s'abstient de donner suite au fait.

§ 8. – Dans les quarante-cinq jours suivant la constatation de l'infraction, ou, dans le cas d'un délit, suivant le délai ou l'avis du procureur du Roi mentionnés au paragraphe précédent, le contrevenant est informé par l'autorité qu'une procédure est ouverte en vue de lui imposer une amende administrative, par le biais d'une lettre recommandée ou par courrier électronique certifié.

La Société est tenue de proposer une offre de médiation orale aux mineurs. Dans le cadre de la médiation, la Société peut proposer au mineur une prestation citoyenne qui sera organisée en rapport avec son âge et ses capacités. La prestation citoyenne est organisée par la Société même, ne peut excéder quinze heures et doit être exécutée dans un délai de six mois à partir de la date à laquelle le mineur a opté pour la prestation citoyenne volontaire.

Ce n'est qu'en cas de refus de l'offre ou d'échec de la médiation, que l'autorité peut infliger une amende administrative.

Les père, mère et tuteurs ou les personnes qui ont la garde du contrevenant mineur sont informés de la même manière de cette décision. Ces parties disposent des mêmes droits que le mineur et peuvent, à leur demande, accompagner le mineur lors de l'exécution de la prestation citoyenne volontaire.

L'autorité communique au contrevenant, en même temps que cette information :

1° une copie du procès-verbal;

2° qu'il a le droit d'exposer par écrit, par lettre recommandée, ses moyens de défense dans un délai de quinze jours à compter du jour de la notification de la lettre recommandée ou du courrier électronique certifié et

§ 4. – De overtredingen worden vastgesteld door middel van proces-verbaal die bewijskrachtig zijn tot bewijs van het tegendeel door het controlepersoneel van de Maatschappij.

De processen-verbaal kunnen eveneens opgesteld worden door het controlepersoneel van de Maatschappij, op basis van verklaringen van een lid van het personeel van de Maatschappij. In dat geval zijn de processen-verbaal niet bewijskrachtig tot bewijs van het tegendeel.

§ 5. – De administratieve sanctie wordt gegeven door een lid van de Maatschappij, aangesteld door de Regering op voorstel van de Maatschappij, hierna « de autoriteit » genoemd.

Ze wordt geïnd ten bate van de Maatschappij.

Het opleggen van een administratieve sanctie doet geen afbreuk aan het recht van de Maatschappij om schadeloosstelling te vorderen voor het nadeel dat ze ondervonden zou hebben uit hoofde van de overtreding.

§ 6. – Het lid van het controlepersoneel dat een overtreding vaststelt op de bepalingen bedoeld in § 1 licht ter plaatse de overtreder mondeling van de intentie in om hem een administratieve sanctie op te leggen. Tegelijkertijd licht het lid de autoriteit in.

§ 7. – Bij vaststelling van een misdrijf, stelt de autoriteit de procureur des Konings in kennis van zijn voornemen tot het opleggen van een administratieve boete.

Als de procureur des Konings binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de dag van kennisgeving, de autoriteit erover inlicht dat een opsporingsonderzoek, een gerechtelijk onderzoek of een strafrechtelijke vervolging wordt ingesteld, vervalt voor dezelfde feiten die aan de vordering tot administratieve boete ten grondslag liggen de mogelijkheid voor de autoriteit om een administratieve boete op te leggen. Voor het verstrijken van die termijn kan de autoriteit geen administratieve boete opleggen behoudens voorafgaande mededeling van de procureur des Konings dat hij geen gevolg aan het feit wenst te geven.

§ 8. – Binnen vijfenvijftig dagen volgend op de vaststelling van de overtreding of, in het geval van een misdrijf, volgend op de in de vorige paragraaf vermelde termijn of melding van de procureur des Konings, wordt de overtreder door de autoriteit in kennis gesteld van de beslissing om hem een administratieve sanctie op te leggen via een aangetekende brief of via gecertificeerde elektronische briefwisseling.

De Maatschappij dient verplicht een aanbod van mondelinge bemiddeling voor te stellen aan de minderjarigen. In het kader van deze bemiddeling kan de Maatschappij een vrijwillige gemeenschapsdienst voorstellen aan de minderjarige, die georganiseerd wordt in verhouding tot zijn leeftijd en capaciteiten. De gemeenschapsdienst wordt door de Maatschappij zelf ingericht en mag niet meer dan 15 uur bedragen en moet worden uitgevoerd binnen een termijn van zes maanden vanaf de datum van instemming van de minderjarige met de vrijwillige gemeenschapsdienst.

Enkel in geval van weigering van het aanbod of falen van de bemiddeling, kan de autoriteit een administratieve geldboete opleggen.

De vader, moeder en voogden of personen die de minderjarige onder hun hoede hebben, worden op dezelfde wijze in kennis gesteld van deze beslissing. Deze partijen hebben dezelfde rechten als de minderjarige en kunnen op hun verzoek de minderjarige begeleiden bij het uitvoeren van de vrijwillige gemeenschapsdienst.

De autoriteit deelt gelijktijdig met deze informatie aan de overtreder mee :

1° een kopie van het proces-verbaal;

2° dat hij het recht heeft om schriftelijk per aangetekende brief zijn middelen tot verdediging uiteen te zetten binnen vijftien dagen te rekenen vanaf de betrekking van de aangetekende brief of van de gecertifi-

qu'il a à cette occasion le droit de demander la présentation orale de sa défense;

3° qu'il a le droit de se faire assister ou représenter par un conseil;

4° qu'il a le droit de consulter son dossier;

5° le montant minimum et maximum de l'amende administrative à imposer.

§ 9. – À l'échéance du délai de quinze jours à dater de la notification visée au § 8, ou après que le contrevenant a fait parvenir ses moyens de défense ou a présenté oralement sa défense, l'autorité communique au contrevenant sa décision.

La décision de l'autorité est également notifiée par lettre recommandée, au mineur ainsi qu'à ses père et mère, ses tuteurs ou les personnes qui en ont la garde.

L'autorité communique en même temps :

1° que sa décision est susceptible de recours auprès du tribunal de la police et du tribunal de la jeunesse;

2° que l'introduction de l'appel suspend l'exécution de la décision.

L'autorité ne peut plus imposer de sanction administrative après l'échéance d'un délai d'un an à compter du jour où les faits ont été constatés ou, dans le cas d'un délit, à compter du délai ou de l'avis du procureur du Roi mentionnés au paragraphe 7.

L'amende administrative est fixée dans le respect du principe de proportionnalité et en tenant compte d'une éventuelle récidive.

L'amende administrative infligée à un mineur tient également compte des circonstances particulières du mineur, entre autre sa personnalité et son degré de maturité.

§ 10. – La décision d'imposer une amende administrative à force exécutoire après l'échéance d'un délai d'un mois, à compter du jour de la notification.

§ 11. – Le contrevenant ou la Société, en cas de décision de ne pas infliger une amende administrative, peut introduire un recours par requête écrite auprès du tribunal de police, selon la procédure civile, dans le mois de la notification de la décision.

Lorsque la décision de l'autorité se rapporte aux mineurs, le recours est introduit par requête gratuite auprès du tribunal de la jeunesse. Dans ce cas, le recours peut également être introduit par les père et mère, les tuteurs ou les personnes qui en ont la garde. Le tribunal de la jeunesse demeure compétent si le contrevenant est devenu majeur au moment où il se prononce.

Le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse, statuent dans le cadre d'un débat contradictoire et public, sur le recours introduit contre la sanction administrative visée l'article 18bis, § 5. Ils jugent de la légalité et de la proportionnalité de l'amende imposée.

Ils peuvent soit confirmer, soit réformer la décision prise par l'autorité.

Le tribunal de la jeunesse peut, lorsqu'il est saisi d'un recours contre l'amende administrative, substituer à celle-ci une mesure de garde, de préservation ou d'éducation prévue par l'article 37 de la loi du 8 avril 1965

ceerde elektronische briefwisseling en dat hij ter gelegenheid hiervan het recht heeft om de mondelinge voorstelling van zijn verdediging te vragen;

3° dat hij het recht heeft zich te laten bijstaan of te laten vertegenwoordigen door een raadsman;

4° dat hij het recht heeft zijn dossier in te kijken;

5° het minimum- en maximumbedrag van de op te leggen administratieve geldboete.

§ 9. – Bij het verstrijken van de termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de betekening voorzien in § 8, of nadat de overtreder zijn middelen tot verdediging heeft bezorgd of mondeling zijn verdediging heeft voorgesteld, deelt de autoriteit haar beslissing mee aan de overtreder.

De beslissing van de autoriteit wordt eveneens per aangetekend schrijven ter kennis gebracht aan de minderjarige en zijn vader en moeder, zijn voogden of personen die er de hoede over hebben.

De autoriteit deelt gelijktijdig met haar beslissing mee :

1° dat er tegen deze beslissing beroep open staat bij de politierechtbank of de jeugdrechtbank;

2° dat de indiening van het beroep de uitvoering van de beslissing opschort.

De autoriteit kan geen administratieve sanctie meer opleggen na het verstrijken van een termijn van één jaar, te rekenen van de dag waarop de feiten werden vastgesteld of, in het geval van een misdrijf, te rekenen vanaf de in paragraaf 7 vermelde termijn of melding van de procureur des Konings.

De administratieve boete wordt vastgelegd in naleving van het principe van proportionaliteit en rekening houdend met een eventuele recidive.

De administratieve boete die wordt vastgelegd ten aanzien van een minderjarige houdt eveneens rekening met de bijzondere situatie van de minderjarige, onder meer op het vlak van persoonlijkheid en maturiteitsgraad.

§ 10. – De beslissing om een administratieve boete op te leggen, is uitvoerbaar na het verstrijken van een termijn van één maand, te rekenen vanaf de dag van de betekening.

§ 11. – De overtreder, of de Maatschappij in het geval van een beslissing tot het niet opleggen van een administratieve boete, kan binnen een termijn van één maand vanaf de kennisgeving van de beslissing, bij verzoekschrift een beroep instellen bij de politierechtbank volgens de burgerlijke procedure.

Wanneer de beslissing van de autoriteit betrekking heeft op minderjarigen, wordt het beroep ingediend via kosteloos verzoekschrift bij de jeugdrechtbank. In dat geval kan het beroep eveneens worden ingesteld door de vader en moeder, voogden of personen die er de hoede over hebben. De jeugdrechtbank blijft bevoegd indien de overtreder meerderjarig is geworden op het moment van de uitspraak.

De politierechtbank of de jeugdrechtbank beslissen in het kader van een tegensprekelijk en openbaar debat, over het beroep ingesteld tegen de administratieve sanctie zoals bedoeld in artikel 18bis, § 5. Zij oordelen over de wettelijkheid en de proportionaliteit van de opgelegde geldboete.

Zij kunnen de beslissing van de autoriteit ofwel bevestigen ofwel herzien.

De jeugdrechtbank kan, wanneer hij gevraagd wordt door een beroep tegen de administratieve geldboete, in de plaats hiervan een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding opleggen, bepaald bij artikel 37 van de

relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait. Dans ce cas, l'article 60 de la même loi est d'application.

La décision du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse n'est pas susceptible d'appel.

Toutefois, lorsque le tribunal de la jeunesse décide de remplacer la sanction administrative par une mesure de garde, de préservation ou d'éducation visée à l'article 37 de la loi précitée, sa décision est susceptible d'appel. Dans ce cas, les procédures prévues par la loi précitée sont d'application.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 7 et de la loi précitée du 8 avril 1965, les dispositions du Code judiciaire s'appliquent au recours auprès du tribunal de police et du tribunal de la jeunesse.

§ 12. – Lorsqu'un recours est introduit contre la décision de l'autorité, ce dernier ou son délégué peut représenter la Société dans le cadre de la procédure devant le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse.

§ 13. – L'appel suspend l'exécution de la décision.

§ 14. – Les amendes administratives se prescrivent par cinq ans à compter de la date à laquelle elles doivent être payées. La prescription est interrompue selon le mode et aux conditions fixés à l'article 2244 et suivants du Code civil.

§ 15. – L'autorité remplit son office avec indépendance et impartialité. ».

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique, du Port de Bruxelles et de la Propriété publique,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

Pascal SMET

wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade. In dit geval is artikel 60 van dezelfde wet van toepassing.

De beslissing van de politierechtbank of van de jeugdrechtbank is niet vatbaar voor hoger beroep.

Wanneer de jeugdrechtbank echter beslist om de administratieve sanctie te vervangen door een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding zoals bedoeld in artikel 37 van de voormelde wet, is zijn beslissing wel vatbaar voor hoger beroep. In dit geval zijn de procedures bedoeld in de voormelde wet van toepassing.

Onverminderd het 1<sup>ste</sup> tot het 7<sup>de</sup> lid en de voormelde wet van 8 april 1965, zijn de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing op het beroep bij de politierechtbank en de jeugdrechtbank.

§ 12. – Wanneer een beroep wordt ingesteld tegen de beslissing van de autoriteit kan deze laatste of zijn afgevaardigde de Maatschappij vertegenwoordigen in het kader van de procedure voor de politierechtbank of de jeugdrechtbank.

§ 13. – Het beroep schort de uitvoering van de beslissing op.

§ 14. – De administratieve geldboetes verjaren na verloop van vijf jaar, te rekenen vanaf de datum waarop ze betaald moeten worden. De verjaring wordt gestuit op de wijze en onder de voorwaarden, bepaald in artikel 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

§ 15. – De autoriteit vervult haar ambt in onafhankelijkheid en onpartijdigheid. ».

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek, Haven van Brussel en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

Pascal SMET

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, le 30 mars 2016, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale » a donné l'avis (n° 59.203/4) suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

### OBSERVATIONS GÉNÉRALES

#### COMPÉTENCE TERRITORIALE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Conformément à son article 1<sup>er</sup>, l'ordonnance du 22 novembre 1990 « relative à l'organisation des transports en commun dans la Région du Bruxelles-Capitale » (ci-après « l'ordonnance du 22 novembre 1990 »), est relative à une « association de droit public, dotée de la personnalité juridique, chargée de l'exploitation du service public des transports en commun urbains au sein de la Région de Bruxelles-Capitale dans le respect de l'article 94, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ».

L'article 94, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 dispose :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 83, §§ 2 et 3, les procédures, règlements et situations de fait existant au 1<sup>er</sup> janvier 1989 pour chaque matière visée à l'article 92bis, §§ 2, 3 et 4, restent en vigueur jusqu'à la conclusion d'un accord de coopération pour ces matières ».

Selon l'article 92bis, § 2, c), de la loi spéciale du 8 août 1980, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 :

« § 2. Les Régions concluent en tout cas des accords de coopération pour le règlement des questions relatives : [...] »

c) aux services de transport en commun urbains et vicinaux et services de taxis qui s'étendent sur le territoire de plus d'une Région; [...] ».

Comme la section de législation du Conseil d'État l'a relevé dans son avis 40.940/2/V donné le 6 septembre 2006 sur un avant-projet devenu l'ordonnance du 19 avril 2007 « portant des dispositions diverses en matière de service public de transport en commun urbain dans la Région de Bruxelles-Capitale »;

« Sauf à revoir le projet pour en limiter le champ d'application aux seules parties du réseau exploité par la STIB qui se trouvent sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale [...], son entrée en vigueur ne peut avoir lieu avant celle de l'accord de coopération exigé par l'article 92bis, § 2, c), précité.

Il peut, à cet égard, être renvoyé aux observations formulées par la section de législation dans ses avis 19.934/9 et 20.183/9, donnés les 28 mai et 26 septembre 1990, sur l'avant-projet devenu l'ordonnance du 22 no-

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 30 maart 2016, door de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken, verzocht binnen een termijn van dertig dagen, een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest » heeft het volgende advies (nr. 59.203/4) gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### ALGEMENE OPMERKINGEN

#### TERRITORIALE BEVOEGDHEID VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

De ordonnantie van 22 november 1990 « betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest » (hierna « de ordonnantie van 22 november 1990 ») heeft, overeenkomstig artikel 1 ervan, betrekking op een « publiekrechtelijke vereniging die beschikt over de nodige rechtspersoonlijkheid en belast is met de uitbating van de openbare dienstverlening van het stedelijk openbaar vervoer in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig artikel 94, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen ».

Artikel 94, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 bepaalt :

« Onverminderd het bepaalde in artikel 83, §§ 2 en 3, blijven de procedures, regelingen en feitelijke toestanden die bestaan op 1 januari 1989 voor iedere aangelegenheid bedoeld in artikel 92bis, §§ 2, 3 en 4, van kracht totdat een samenwerkingsakkoord voor die aangelegenheid is gesloten ».

Artikel 92bis, § 2, c), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, luidt als volgt :

« § 2. De gewesten sluiten in ieder geval samenwerkingsakkoorden voor de regeling van de aangelegenheden die betrekking hebben : (...) »

c) op de diensten voor gemeenschappelijk stads- en streekvervoer en taxidiensten die zich uitstrekken over meer dan één gewest; (...) ».

Zoals de afdeling Wetgeving van de Raad van State reeds heeft opgemerkt in advies 40.940/2/V, op 6 september 2006 gegeven over een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van 19 april 2007 « houdende diverse bepalingen inzake openbare dienst van openbaar stadsvervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » :

« [kan h]et ontwerp (...) niet in werking treden vóór het samenwerkingsakkoord in werking treedt dat krachtens het voormelde artikel 92bis, § 2, c), vereist is, tenzij het wordt herzien om het toepassingsgebied ervan te beperken tot de delen van het door de MIVB geëxploiteerde net die zich op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevinden (...).

In dit verband kan worden verwezen naar de opmerkingen van de afdeling Wetgeving in haar adviezen nrs. 19.934/9 en 20.183/9, gegeven op 28 mei en 26 september 1990, over het voorontwerp dat de ordonnantie

vembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale<sup>(1)</sup> »<sup>(2)</sup>.

Certes, il existe un accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant le transport régulier de et vers la Région de Bruxelles-Capitale, signé à Bruxelles le 17 juin 1991 et publié au *Moniteur belge* du 31 octobre 1991. Celui-ci n'a toutefois pas d'effet faute d'avoir reçu l'assentiment des législateurs concernés alors que, comme cela a déjà été observé, un tel assentiment s'impose en l'espèce<sup>(3)</sup>.

Il s'ensuit que l'avant-projet ne pourra s'appliquer qu'aux infractions commises sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### PROCÉDURE APPLICABLE CONTREVENANT MINEUR

1. Comme le mentionne l'exposé des motifs, les procédures de sanction prévues par l'avant-projet, et plus particulièrement celles applicables aux contrevenants mineurs, s'inspirent largement des solutions retenues dans la loi du 24 juin 2013 « relatives aux sanctions administratives communales »<sup>(4)</sup>.

L'article 18bis, en projet, de l'ordonnance du 22 novembre 1990 est, à cet égard et dans cette mesure, globalement admissible<sup>(5)</sup>.

Afin de maintenir un niveau de protection des mineurs similaire à celui garanti par la loi du 24 juin 2013, l'avant-projet examiné gagnerait toutefois à être modifié afin :

- d'y prévoir, pour ce qui concerne les contrevenants mineurs, l'intervention obligatoire d'un avocat, à l'instar de l'article 16 de la loi du 24 juin 2013;
- d'y garantir que les père, mère, tuteur, et personne qui a la garde du contrevenant mineur, ainsi que son conseil, soient informés et aient la possibilité d'intervenir dans la procédure de sanction dès son début.

2. L'article 19 de la loi du 24 juin 2013, dont s'inspire l'avant-projet examiné, distingue clairement la procédure de médiation de la proposition de prestation citoyenne, cette dernière n'étant formulée qu'en cas de refus ou d'échec de la médiation.

L'article 18bis, § 8, alinéa 2, en projet, de l'ordonnance du 22 novembre 1990 n'opère cependant pas de distinction aussi claire entre la médiation et la proposition de prestation citoyenne. Il dispose en effet que

- (1) *Note de bas de page 2 de l'avis cité : Doc. parl. CRBC, A-71/1, 1990-1991, pp. 20 et suivantes et 28 et suivantes.*
- (2) *Doc. parl., Parl. Rég. Brux.-Cap., 2006-2007, n° A-348/1, pp. 18-23.*
- (3) Voir en ce sens l'avis 25.245/9 donné le 26 juin 1996 sur un projet devenu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 « arrêtant le cahier des charges auquel est soumise la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles », observation sous l'annexe.
- (4) L'âge minimum à partir duquel un mineur peut se voir infliger une sanction administrative est toutefois fixé à seize ans (article 18bis, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de l'ordonnance du 22 novembre 1990), alors que cet âge a été abaissé à quatorze ans par la loi du 24 juin 2013.
- (5) Voir, à cet égard, l'arrêt n° 44/2015 de la Cour constitutionnelle, qui rejette, sous réserve des interprétations mentionnées en ses points B.34.5, B.41.3, B.42.4, B.44.3, B.51.7, alinéa 6, B.57.5 et B.57.6, les recours en annulation introduits contre la loi du 24 juin 2013, et plus particulièrement le considérant B.51.8, de cet arrêt.

van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest geworden is<sup>(1)</sup> »<sup>(2)</sup>.

Er bestaat weliswaar een samenwerkingsakkoord tussen het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verband met het geregelde vervoer van en naar het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ondertekend te Brussel op 17 juni 1991 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1991, maar dat heeft geen uitwerking omdat het de instemming van de betrokken wetgevers niet heeft verkregen terwijl die instemming, zoals reeds is opgemerkt, in casu vereist is<sup>(3)</sup>.

Uit het voorgaande vloeit voort dat het voorontwerp alleen van toepassing kan zijn op de overtredingen die begaan worden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### PROCEDURE VOOR DE MINDERJARIGE OVERTREDER

1. Zoals gesteld wordt in de memorie van toelichting zijn de sancties die in het voorontwerp opgenomen zijn, en meer in het bijzonder de sancties die gelden voor minderjarige overtreders, grotendeels ingegeven door de regeling die vervat ligt in de wet van 24 juni 2013 « betreffende de gemeentelijke administratieve sancties »<sup>(4)</sup>.

Het ontworpen artikel 18bis van de ordonnantie van 22 november 1990 is in dat opzicht globaal genomen aanvaardbaar<sup>(5)</sup>.

Teneinde te zorgen voor een soortgelijk niveau van bescherming van minderjarigen als dat welk gewaarborgd wordt door de wet van 24 juni 2013, verdient het evenwel aanbeveling om het thans voorliggende voorontwerp aldus te wijzigen dat :

- daarin, wat de minderjarige overtreders betreft, een verplichte bijstand van een advocaat wordt opgenomen, naar het voorbeeld van wat bepaald is in artikel 16 van de wet van 24 juni 2013;
- daarin gewaarborgd wordt dat de vader, de moeder, de voogd of de persoon die de minderjarige overtredener onder zijn hoede heeft, alsook de raadsman van deze minderjarige, op de hoogte worden gebracht en over de mogelijkheid moeten kunnen beschikken om van in het begin tussen te komen in de sanctioneringsprocedure.

2. In artikel 19 van de wet van 24 juni 2013, op welke wet het voorontwerp gebaseerd is, wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de bemiddelingsprocedure en de gemeenschapsdienst, waarbij die laatste dienst alleen wordt voorgesteld indien bemiddeling geweigerd wordt of indien de bemiddeling mislukt.

In het ontworpen artikel 18bis, § 8, tweede lid, van de ordonnantie van 22 november 1990 wordt evenwel niet zo'n duidelijk onderscheid gemaakt tussen bemiddeling en het voorstel tot gemeenschapsdienst. Daarin

- (1) *Voetnoot 2 van het geciteerde advies : Gehr. St. BHR, A-71/1, zitting 1990-91, blz. 20 en volgende en blz. 28 en volgende.*
- (2) *Parl. St. Br. Parl. 2006-07, nr. A-348/1, 18-23.*
- (3) Zie in die zin advies 25.245/9, op 26 juni 1996 gegeven over een ontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996 « tot bepaling van het lastenkohier waaraan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel onderworpen is », opmerking over de bijlage.
- (4) Er wordt evenwel bepaald dat de minimumleeftijd waarop een minderjarige een administratieve sanctie kan oplopen zestien jaar is (ontworpen artikel 18bis, § 2, eerste lid, van de ordonnantie van 22 november 1990), terwijl die leeftijd bij de wet van 24 juni 2013 verlaagd is tot veertien jaar.
- (5) Zie in dat verband arrest 44/2015 van het Grondwettelijk Hof, dat, onder voorbehoud van de interpretaties vermeld in de punten B.34.5, B.41.3, B.42.4, B.44.3, B.51.7, zesde alinea, B.57.5 en B.57.6 de beroept tot nietigverklaring ingesteld tegen de wet van 24 juni 2013 afwijst, inzonderheid overweging B.51.8 van dat arrest.

la prestation citoyenne peut être proposée au mineur « dans le cadre de la médiation ».

Il convient de compléter la disposition examinée afin d'y préciser ce que recouvre la procédure de médiation.

#### INDÉPENDANCE DE L'AGENT SANCTIONNATEUR

L'article 18bis, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de l'ordonnance du 22 novembre 1990 dispose :

« § 5. L'amende administrative est infligée par un membre de la Société, désigné par le Gouvernement sur proposition de la Société, ci-après appelé « l'autorité » ».

Cette disposition est complétée par le paragraphe 15, en projet, du même article, qui énonce :

« § 15. L'autorité remplit son office avec indépendance et impartialité ».

Le commentaire de cette dernière disposition précise quelles sont les mesures qui seront prises pour garantir cette indépendance et cette impartialité.

Afin de mieux garantir l'indépendance et l'impartialité de l'autorité chargée d'infliger la sanction administrative en cause, il y a lieu soit d'inscrire ces garanties dans la disposition en projet, soit d'habiliter le Gouvernement à les fixer, à l'instar de l'article 6, § 2, de la loi du 24 juin 2013.

#### OBSERVATIONS PARTICULIÈRES DISPOSITIF

##### *Article 2* Article 18bis en projet

1. Au paragraphe 7, alinéa 2, dans la version française, il convient de remplacer le verbe « échoit » par le verbe « s'éteint ».

2. Au paragraphe 9, alinéa 3, 1<sup>o</sup>, dans la version française, il convient de remplacer la conjonction de coordination « et » par « ou ».

3. Au même paragraphe, alinéa 3, 2<sup>o</sup>, dans la version française, il y a lieu de remplacer les mots « l'appel » par les mots « le recours ».

La même observation vaut pour le paragraphe 13.

4. Au paragraphe 10, dans la version française, il faut écrire « a force exécutoire ».

5. Au paragraphe 11, alinéa 3, il convient de viser « le paragraphe 5 » au lieu de « l'article 18bis, § 5 ».

6. Au même paragraphe, au même alinéa, il n'est pas nécessaire de rappeler le caractère public des débats devant les juridictions puisque ceci résulte de l'article 148 de la Constitution.

7. Au même paragraphe, alinéa 8, il n'y a pas lieu de rappeler que les dispositions du Code judiciaire s'appliquent puisque ceci résulte directement de l'article 2 de ce code.

wordt immers bepaald dat de gemeenschapsdienst aan de minderjarige kan worden voorgesteld « in het kader van deze bemiddeling ».

De thans voorliggende bepaling behoort te worden aangevuld teneinde daarin te preciseren wat de bemiddelingsprocedure behelst.

#### ONAFHANKELIJKHEID VAN DE SANCTIONEREND AMBTENAAR

Het ontworpen artikel 18bis, § 5, eerste lid, van de ordonnantie van 22 november 1990 luidt als volgt :

« § 5. De administratieve sanctie wordt gegeven door een lid van de Maatschappij, aangesteld door de Regering op voorstel van de Maatschappij, hierna « de autoriteit » genoemd ».

Deze bepaling wordt aangevuld met de ontworpen paragraaf 15 van hetzelfde artikel, dat luidt als volgt :

« § 15. De autoriteit vervult haar ambt in onafhankelijkheid en onpartijdigheid ».

In de bespreking van deze laatste bepaling wordt gepreciseerd welke maatregelen genomen zullen worden om die onafhankelijkheid en onpartijdigheid te waarborgen.

Teneinde de onafhankelijkheid en onpartijdigheid van de autoriteit belast met het opleggen van de betreffende administratieve sanctie beter te waarborgen, moeten die waarborgen opgenomen worden in de ontworpen bepaling, of moet de Regering gemachtigd worden om deze vast te stellen, naar het voorbeeld van wat bepaald is in artikel 6, § 2, van de wet van 24 juni 2013.

#### BIJZONDERE OPMERKINGEN DISPOSITIEF

##### *Artikel 2* Ontworpen artikel 18bis

1. In paragraaf 7, tweede lid, behoort in de Franse tekst het werkwoord « échoit » vervangen te worden door het werkwoord « s'éteint ».

2. In paragraaf 9, derde lid, 1<sup>o</sup>, behoort in de Franse tekst het nevenschikkend voegwoord « et » vervangen te worden door « ou ».

3. In dezelfde paragraaf, derde lid, 2<sup>o</sup>, behoren in de Franse tekst de woorden « l'appel » vervangen te worden door de woorden « le recours ».

Dezelfde opmerking geldt voor paragraaf 13.

4. In paragraaf 10 schrijve men in de Franse tekst « a force exécutoire ».

5. In paragraaf 11, derde lid, behoort verwezen te worden naar « paragraaf 5 » in plaats van naar « artikel 18bis, § 5 ».

6. In hetzelfde lid van dezelfde paragraaf is het niet nodig eraan te herinneren dat de debatten die voor rechtscolleges worden gehouden openbaar zijn, aangezien dat reeds voortvloeit uit artikel 148 van de Grondwet.

7. In het achtste lid van dezelfde paragraaf behoort niet te worden herhaald dat de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing zijn, aangezien dat rechtstreeks voortvloeit uit artikel 2 van dat wetboek.

La chambre était composée de :

Monsieur P. LIÉNARDY,	président de chambre,
Madame M. BAGUET, Messieurs B. BLERO,	conseillers d'État,
Madame M. DONY,	S. VAN DROOGHENBROECK, assesseurs de la section de législation,
Madame C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. Y. CHAFFOUREAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY.

*Le Greffier;*

C. GIGOT

*Le Président,*

P. LIÉNARDY

De kamer was samengesteld uit :

De Heer P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter,
Mevrouw M. BAGUET, De Heren B. BLERO,	staatsraden,
Mevrouw M. DONY,	S. VAN DROOGHENBROECK, assessoren van de afdeling wetgeving
Mevrouw C. GIGOT,	griffier.

Het verslag is uitgebracht door de Heer Y. CHAFFOUREAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van de Heer P. LIÉNARDY.

*De Griffier;*

C. GIGOT

*De Voorzitter;*

P. LIÉNARDY

## PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du  
22 novembre 1990 relative à l'organisation  
des transports en commun dans  
la Région de Bruxelles-Capitale**

---

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité et des Travaux publics,

Après délibération,

**ARRETE :**

Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

L'article 18bis de l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18bis. § 1<sup>er</sup>. – Le Gouvernement est habilité à ériger en infractions administratives les comportements qui, en violation des conditions d'exploitation visées à l'article 2 de la présente ordonnance, sont de nature à entraver le bon fonctionnement du service de transport, ou à porter préjudice aux usagers du réseau de service public de transport en commun urbain, à leur auteur, à la Société ou à ses filiales ou concessionnaires.

§ 2. – Est passible d'une amende administrative de maximum 500 EUR, selon une échelle fixée par le Gouvernement, toute personne qui commet une infraction fixée par le Gouvernement et qui a atteint l'âge de seize ans au moment où les faits sont commis.

Au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, le montant maximal des amendes administratives est automatiquement et de plein droit indexé sur la base de l'indice des prix à la consommation. Le nouveau montant maximal résulte de la formule suivante : 500 EUR multiplié par le nouvel indice et divisé

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van  
22 november 1990 betreffende de organisatie  
van het openbaar vervoer in  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

---

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Minister van Mobiliteit en Openbare Werken is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Artikel 18bis van de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18bis. § 1. – De Regering is gemachtigd om de gedragingen, tot administratieve overtredingen te verheffen, die bij overtreding van de exploitatievoorwaarden bedoeld in artikel 2 van deze ordonnantie de goede werking van de vervoersdienst belemmeren of de gebruikers van de openbare dienst van openbaar stadsvervoer, de dader, de Maatschappij, de zustermaatschappijen of concessiehouders benadelen.

§ 2. – Elke persoon die een overtreding begaat die vastgesteld is door de Regering en die op het ogenblik waarop de feiten worden gepleegd zestien jaar is, is vatbaar voor een administratieve sanctie van maximum 500 EUR, volgens een schaal vastgesteld door de Regering.

Op 1 januari van elk jaar wordt het maximumbedrag van de administratieve sancties automatisch en van rechtswege aangepast op basis van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen. Het nieuwe maximumbedrag wordt verkregen door toepassing van de hiernavolgende

par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation en vigueur six semaines avant la date de l'indexation. L'indice de base est l'indice des prix à la consommation du mois précédent le mois pendant lequel l'ordonnance de 19 avril 2007 portant des dispositions diverses en matière de service public de transport en commun urbain dans la Région de Bruxelles-Capitale est entrée en vigueur.

§ 3. – Le Ministre chargé de la Mobilité désigne les membres du personnel de la Société habilités à constater les infractions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, ci-après appelé « le personnel de contrôle ».

§ 4. – Les infractions sont constatées au moyen de procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve contraire par le personnel de contrôle de la Société.

Les procès-verbaux peuvent également être établis par le personnel de contrôle de la Société, sur la base de déclarations faites par un membre du personnel de la Société. Dans ce cas, les procès-verbaux ne font pas foi jusqu'à preuve contraire.

§ 5. – L'amende administrative est infligée par un membre de la Société, désigné par le Gouvernement sur proposition de la Société, ci-après appelé « l'autorité ».

Elle est perçue au bénéfice de la Société.

L'imposition d'une amende administrative ne porte pas atteinte au droit de la Société de réclamer réparation du préjudice qu'elle aurait subi du fait de l'infraction.

§ 6. – Le membre du personnel de contrôle qui constate une infraction aux dispositions visées au § 1<sup>er</sup> informe oralement sur place le contrevenant qu'il va faire l'objet d'une procédure visant à lui infliger une amende administrative. Il en informe simultanément l'autorité.

§ 7. – Lors du constat d'un délit, l'autorité notifie au procureur du Roi son intention d'imposer une amende administrative.

Lorsque le procureur du Roi informe l'autorité dans un délai de trente jours à compter de la date de la notification qu'une enquête préparatoire, une enquête judiciaire ou une poursuite pénale est initiée, la possibilité de l'autorité d'imposer une amende administrative pour les mêmes faits pour lesquels l'amende administrative est requise, échoit. Avant l'échéance de ce délai, l'autorité n'est pas en mesure d'imposer une amende administrative sauf avis préalable du procureur du Roi qu'il s'abstient de donner suite au fait.

formule : 500 EUR vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijsen van kracht zes weken vóór de datum van indexering. Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijsen van de maand die voorafgaat aan de maand tijdens welke de ordonnantie van 19 april 2007 houdende diverse bepalingen inzake openbare dienst van openbaar stadsvervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in werking trad.

§ 3. De Minister bevoegd voor Mobiliteit duidt de personeelsleden van de Maatschappij aan, die gemachtigd zijn de in paragraaf 1 bedoelde overtredingen vast te stellen, hierna « het controlepersoneel » genoemd.

§ 4. – De overtredingen worden vastgesteld door middel van processen-verbaal die bewijskrachtig zijn tot bewijs van het tegendeel door het controlepersoneel van de Maatschappij.

De processen-verbaal kunnen eveneens opgesteld worden door het controlepersoneel van de Maatschappij, op basis van verklaringen van een lid van het personeel van de Maatschappij. In dat geval zijn de processen-verbaal niet bewijskrachtig tot bewijs van het tegendeel.

§ 5. – De administratieve sanctie wordt gegeven door een lid van de Maatschappij, aangesteld door de Regering op voorstel van de Maatschappij, hierna « de autoriteit » genoemd.

Ze wordt geïnd ten bate van de Maatschappij.

Het opleggen van een administratieve sanctie doet geen afbreuk aan het recht van de Maatschappij om schadeloosstelling te vorderen voor het nadeel dat ze ondervonden zou hebben uit hoofde van de overtreding.

§ 6. – Het lid van het controlepersoneel dat een overtreding vaststelt op de bepalingen beoogd in § 1 licht ter plaatse de overtreder mondeling van de intentie in om hem een administratieve sanctie op te leggen. Tegelijkertijd licht het lid de autoriteit in.

§ 7. – Bij vaststelling van een misdrijf, stelt de autoriteit de procureur des Konings in kennis van zijn voornemen tot het opleggen van een administratieve sanctie.

Als de procureur des Konings binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de dag van kennisgeving, de autoriteit erover inlicht dat een opsporingsonderzoek, een gerechtelijk onderzoek of een strafrechtelijke vervolging wordt ingesteld, vervalt voor dezelfde feiten die aan de vordering tot administratieve sanctie ten grondslag liggen de mogelijkheid voor de autoriteit om een administratieve sanctie op te leggen. Voor het verstrijken van die termijn kan de autoriteit geen administratieve sanctie opleggen behoudens voorafgaande mededeling van de procureur des Konings dat hij geen gevolg aan het feit wenst te geven.

§ 8. – Dans les quarante-cinq jours suivant la constatation de l’infraction, ou, dans le cas d’un délit, suivant le délai ou l’avis du procureur du Roi mentionné au paragraphe précédent, le contrevenant est informé par l’autorité qu’une procédure est ouverte en vue de lui imposer une amende administrative, par le biais d’une lettre recommandée ou par courrier électronique certifié.

La Société est tenue de proposer une offre de médiation orale aux mineurs. Dans le cadre de la médiation, la Société peut proposer au mineur une prestation citoyenne qui sera organisée en rapport avec son âge et ses capacités. La prestation citoyenne est organisée par la Société même, ne peut excéder quinze heures et doit être exécutée dans un délai de six mois à partir de la date à laquelle le mineur a opté pour la prestation citoyenne volontaire.

Ce n’est qu’en cas de refus de l’offre ou d’échec de la médiation, que l’autorité peut infliger une amende administrative.

Les père, mère et tuteurs ou les personnes qui ont la garde du contrevenant mineur sont informés de la même manière de chaque communication écrite ou décision. Ces parties disposent des mêmes droits que le mineur et peuvent, à leur demande, accompagner le mineur lors de l’exécution de la prestation citoyenne volontaire.

L’autorité communique au contrevenant, en même temps que cette information :

1° une copie du procès-verbal;

2° qu’il a le droit d’exposer par écrit, par lettre recommandée, ses moyens de défense dans un délai de quinze jours à compter du jour de la notification de la lettre recommandée ou du courrier électronique certifié et qu’il a à cette occasion le droit de demander la présentation orale de sa défense;

3° qu’il a le droit de se faire assister ou représenter par un conseil;

4° qu’il a le droit de consulter son dossier;

5° le montant minimum et maximum de l’amende administrative à imposer.

§ 9. – À l’échéance du délai de quinze jours à dater de la notification visée au § 8, ou après que le contrevenant a fait parvenir ses moyens de défense ou a présenté oralement sa défense, l’autorité communique au contrevenant sa décision.

§ 8. – Binnen vijfenveertig dagen volgend op de vaststelling van de overtreding of, in het geval van een misdrijf, volgend op de in de vorige paragraaf vermelde termijn of melding van de procureur des Konings, wordt de overtreder door de autoriteit in kennis gesteld van de beslissing om hem een administratieve sanctie op te leggen via een aangetekende brief of via gecertificeerde elektronische briefwisseling.

De Maatschappij dient verplicht een aanbod van mondelinge bemiddeling voor te stellen aan de minderjarigen. In het kader van deze bemiddeling kan de Maatschappij een vrijwillige gemeenschapsdienst voorstellen aan de minderjarige, die georganiseerd wordt in verhouding tot zijn leeftijd en capaciteiten. De gemeenschapsdienst wordt door de Maatschappij zelf ingericht en mag niet meer dan vijftien uur bedragen en moet worden uitgevoerd binnen een termijn van zes maanden vanaf de datum van instemming van de minderjarige met de vrijwillige gemeenschapsdienst.

Enkel in geval van weigering van het aanbod of falen van de bemiddeling, kan de autoriteit een administratieve sanctie opleggen.

De vader, moeder en voogden of personen die de minderjarige onder hun hoede hebben, worden op dezelfde wijze in kennis gesteld van elke schriftelijke mededeling of beslissing. Deze partijen hebben dezelfde rechten als de minderjarige en kunnen op hun verzoek de minderjarige begeleiden bij het uitvoeren van de vrijwillige gemeenschapsdienst.

De autoriteit deelt gelijktijdig met deze informatie aan de overtreder mee :

1° een kopie van het proces-verbaal;

2° dat hij het recht heeft om schriftelijk per aangetekende brief zijn middelen tot verdediging uiteen te zetten binnen vijftien dagen te rekenen vanaf de betrekking van de aangetekende brief of van de gecertificeerde elektronische briefwisseling en dat hij ter gelegenheid hiervan het recht heeft om de mondelinge voorstelling van zijn verdediging te vragen;

3° dat hij het recht heeft zich te laten bijstaan of te laten vertegenwoordigen door een raadsman;

4° dat hij het recht heeft zijn dossier in te kijken;

5° het minimum- en maximumbedrag van de op te leggen administratieve sanctie.

§ 9. – Bij het verstrijken van de termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de betrekking voorzien in § 8, of nadat de overtreder zijn middelen tot verdediging heeft bezorgd of mondeling zijn verdediging heeft voorgesteld, deelt de autoriteit haar beslissing mee aan de overtreder.

La décision de l'autorité est également notifiée par lettre recommandée, au mineur ainsi qu'à ses père et mère, ses tuteurs ou les personnes qui en ont la garde.

L'autorité communique en même temps :

- 1° que sa décision est susceptible de recours auprès du tribunal de police et du tribunal de la jeunesse;
- 2° que l'introduction de l'appel suspend l'exécution de la décision.

L'autorité ne peut plus imposer de sanction administrative après l'échéance d'un délai d'un an à compter du jour où les faits ont été constatés ou, dans le cas d'un délit, à compter du délai ou de l'avis du procureur du Roi mentionnés au paragraphe 7.

L'amende administrative est fixée dans le respect du principe de proportionnalité et en tenant compte d'une éventuelle récidive.

L'amende administrative infligée à un mineur tient également compte des circonstances particulières du mineur, entre autres sa personnalité et son degré de maturité.

**§ 10.** – La décision d'imposer une amende administrative a force exécutoire après l'échéance d'un délai d'un mois, à compter du jour de la notification.

**§ 11.** – Le contrevenant ou la Société, en cas de décision de ne pas infliger une amende administrative, peut introduire un recours par requête écrite auprès du tribunal de police, selon la procédure civile, dans le mois de la notification de la décision.

Lorsque la décision de l'autorité se rapporte aux mineurs, le recours est introduit par requête gratuite auprès du tribunal de la jeunesse. Dans ce cas, le recours peut également être introduit par les père et mère, les tuteurs ou les personnes qui en ont la garde. Le tribunal de la jeunesse demeure compétent si le contrevenant est devenu majeur au moment où il se prononce.

Le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse statuent, dans le cadre d'un débat contradictoire et public, sur le recours introduit contre la sanction administrative visée à l'article 18bis, § 5. Ils jugent de la légalité et de la proportionnalité de l'amende imposée.

Ils peuvent soit confirmer, soit réformer la décision prise par l'autorité.

Le tribunal de la jeunesse peut, lorsqu'il est saisi d'un recours contre l'amende administrative, substituer à celle-

De beslissing van de autoriteit wordt eveneens per aangetekend schrijven ter kennis gebracht aan de minderjarige en zijn vader en moeder, zijn voogden of personen die er de hoede over hebben.

De autoriteit deelt gelijktijdig met haar beslissing mee :

- 1° dat er tegen deze beslissing beroep open staat bij de politierechtbank of de jeugdrechtbank;
- 2° dat de indiening van het beroep de uitvoering van de beslissing opschort.

De autoriteit kan geen administratieve sanctie meer opleggen na het verstrijken van een termijn van één jaar, te rekenen van de dag waarop de feiten werden vastgesteld of, in het geval van een misdrijf, te rekenen vanaf de in paragraaf 7 vermelde termijn of melding van de procureur des Konings.

De administratieve sanctie wordt vastgelegd in naleving van het principe van proportionaliteit en rekening houdend met een eventuele recidive.

De administratieve sanctie die wordt vastgelegd ten aanzien van een minderjarige houdt eveneens rekening met de bijzondere situatie van de minderjarige, onder meer op het vlak van persoonlijkheid en maturiteitsgraad.

**§ 10.** – De beslissing om een administratieve sanctie op te leggen, is uitvoerbaar na het verstrijken van een termijn van één maand, te rekenen vanaf de dag van de betrekking.

**§ 11.** – De overtreder, of de Maatschappij in het geval van een beslissing tot het niet opleggen van een administratieve sanctie, kan binnen een termijn van één maand vanaf de kennisgeving van de beslissing, bij verzoekschrift een beroep instellen bij de politierechtbank volgens de burgerlijke procedure.

Wanneer de beslissing van de autoriteit betrekking heeft op minderjarigen, wordt het beroep ingediend via kosteloos verzoekschrift bij de jeugdrechtbank. In dat geval kan het beroep eveneens worden ingesteld door de vader en moeder, voogden of personen die er de hoede over hebben. De jeugdrechtbank blijft bevoegd indien de overtreder meerderjarig is geworden op het moment van de uitspraak.

De politierechtbank of de jeugdrechtbank beslissen in het kader van een tegensprekelijk en openbaar debat, over het beroep ingesteld tegen de administratieve sanctie zoals bedoeld in artikel 18bis, § 5. Zij oordelen over de wettelijkheid en de proportionaliteit van de opgelegde geldboete.

Zij kunnen de beslissing van de autoriteit ofwel bevestigen ofwel herzien.

De jeugdrechtbank kan, wanneer hij gevat wordt door een beroep tegen de administratieve sanctie, in de plaats

ci une mesure de garde, de préservation ou d'éducation prévue par l'article 37 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait. Dans ce cas, l'article 60 de la même loi est d'application.

La décision du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse n'est pas susceptible d'appel.

Toutefois, lorsque le tribunal de la jeunesse décide de remplacer la sanction administrative par une mesure de garde, de préservation ou d'éducation visée à l'article 37 de la loi précitée, sa décision est susceptible d'appel. Dans ce cas, les procédures prévues par la loi précitée sont d'application.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 7 et de la loi précitée du 8 avril 1965, les dispositions du Code judiciaire s'appliquent au recours auprès du tribunal de police et du tribunal de la jeunesse.

§ 12. – Lorsqu'un recours est introduit contre la décision de l'autorité, ce dernier ou son délégué peut représenter la Société dans le cadre de la procédure devant le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse.

§ 13. – L'appel suspend l'exécution de la décision.

§ 14. – Les amendes administratives se prescrivent par cinq ans à compter de la date à laquelle elles doivent être payées. La prescription est interrompue selon le mode et aux conditions fixés aux articles 2244 et suivants du Code civil.

§ 15. – L'autorité remplit son office avec indépendance et impartialité. Le Gouvernement peut préciser les garanties d'indépendance et d'impartialité requises. ».

Bruxelles, le 26 mai 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique, du Port de Bruxelles et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

Pascal SMET

hiervan een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding opleggen, bepaald bij artikel 37 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade. In dit geval is artikel 60 van dezelfde wet van toepassing.

De beslissing van de politierechtbank of van de jeugdrechtbank is niet vatbaar voor hoger beroep.

Wanneer de jeugdrechtbank echter beslist om de administratieve sanctie te vervangen door een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding zoals bedoeld in artikel 37 van de voormelde wet, is zijn beslissing wel vatbaar voor hoger beroep. In dit geval zijn de procedures bedoeld in de voormelde wet van toepassing.

Onverminderd het 1<sup>ste</sup> tot het 7<sup>de</sup> lid en de voormelde wet van 8 april 1965, zijn de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing op het beroep bij de politierechtbank en de jeugdrechtbank.

§ 12. – Wanneer een beroep wordt ingesteld tegen de beslissing van de autoriteit kan deze laatste of zijn afgevaardigde de Maatschappij vertegenwoordigen in het kader van de procedure voor de politierechtbank of de jeugdrechtbank.

§ 13. – Het beroep schort de uitvoering van de beslissing op.

§ 14. – De administratieve sancties verjaren na verloop van vijf jaar, te rekenen vanaf de datum waarop ze betaald moeten worden. De verjaring wordt gestuit op de wijze en onder de voorwaarden, bepaald in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

§ 15. – De autoriteit vervult haar ambt in onafhankelijkheid en onpartijdigheid. De Regering kan de vereiste garanties voor onafhankelijkheid en onpartijdigheid preciseren. ».

Brussel, 26 mei 2016.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek, Haven van Brussel en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

Pascal SMET